

Zum Titelbild:

Historische Betrachtungen von Heinz Münzenrieder

Das "Familien-, Luft-, Licht- und Schwimmbad Göggingen"

Mit 40.000 qm war es das wohl schönste und größte Fluss-Sommerbad **Schwabens**

Zu Beginn der Badesaison 1927 wurde es eröffnet: Das - so der sperrige Name - "Familien-, Luft-, Licht- und Schwimmbad Göggingen", von den Besuchern kurz und bündig "Luftbad" benannt. Hans Gebler, der auch im Turnverein aktiv war, übernahm pachtweise "Sommer-Bade-Etablissement". Das Gelände befand sich noch nicht am späteren Ort, sondern hiervon nördlich abgesetzt: Dort, wo heute die Kleingartenanlage an der Waldstraße platziert ist. Das Grundstück stellte die Marktgemeinde zur Verfügung. Es hatte aber ein Manko. Zum Schwimmen musste man über die Straße zum Wertachkanal ge

Die Kanalstrecke am Bad gehörte nämlich zur Nähfadenfabrik und die wollte halt keine Schwimmer im Werkgelände haben. Auch hatte das Bad noch etwas besonderes zu bieten: Hans Gebler war ein Frühaufsteher, denn täglich schon ab 7 Uhr war auf der "Tummel- und Spielplatzwiese" Tautreten und Wiesengymnastik angesagt. Pfarrer das Bad als "Trainingscamp" Kneipp ließ grüßen. . . Und der Dress-



Corona war in den 1960er Jahren erst übermorgen: Eine rappelvolle Freizeitwiese, Bluna mit vielen Freunden und die Kasse des Herrn Luftbadchefs Gebler war gut gefüllt. Foto: Geschichtskreis / Gebler

durch einige meisterliche Sportler, für ginger Turn- und Sportvereins trug.

Deutschen Spitzensportlern diente die es als "Trainingscamp" gute Dienste leistete. So die bekannten Tischtennis-Es zählte mit seinen über 40.000 Qua- größen Toni Breumair, Martin Neß und code war klar: Männlein und Weiblein dratmetern bestimmt zu den schönsten Peter Stähle. Und manchmal war fast die hatten sich nur in vollständigen Bade- und größten Fluss-Sommerbädern in ganze Faustball-Nationalmannschaft anzügen dem Bade- und sonstigem ganz Schwaben. Das Gebler'sche Bad vertreten, wenn Manfred Bobinger, Al-Vergnügen hinzugeben. Da passte der - zuletzt noch von Georg Guggemos be- fred Hofmann, Heinz-Peter Schabert, Turnfreund Gebler schon auf. Bald hatte trieben - hatte aber gegenüber den neu Hans Schrammel, Sepp Schuster oder aber die große Nähfadenfabrik ein Au- entstandenen Freibädern keine Über- Hartl Wiedemann auf die Lederkugel ge auf das Badeareal geworfen. Sie er- lebenschance und musste 1973 seine schlugen. Gespielt wurde meist um eiwarb es 1940 für eine Erweiterung, die Pforten schließen. Es dient aber heute ne Radlermaß und ohne vereinsmäßige aber nie zustande kam. Und sie stellte immer noch als gerne angenommene Bindung, egal ob man sonst das Leibals Ausgleich die jetzt noch präsente "wilde" Bade- und Freizeiteinrichtung, chen der Augsburger Schwaben, des Fläche südlich der Waldstraße zur Ver- In Erinnerung bleibt das Luftbad auch BCA, TVA oder des ruhmreichen Gög-



Wassersäulen

lackiert, mit Schlauchanschluss,

Wir liefern Sand,

Rindenmulch in

Kies, Humus,

Großmengen!

Ihr Einkauf zu groß

für den Kofferraum?

Anhängerverleih kostenlos!

Klein- und

Wir versetzen

Berge!"

Erich Eser · Jakob-Krause-Str. 1 · 86199 Augsburg-Bergheim · Tel. 08 21 -9 50 18 · Fax 9 28 46

Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 7.30-18.00 Uhr · Samstag: 8.00 - 14.00 Uhr · www.eser.de

in Edelstahl oder farbig

Hahn und Auffangbecken





Augsburger Südanzeiger • Seite 2

Natursteine:

in der Region

eine der größten Ausstellungen

Ihr Garten-, Haus- und Brennstoffpartner in Bergheim!

Türe

Dumper

€70 cm> **<**75 cm>

Containerservice

karren beladen und abholen lassen:

Steinfiguren, aus durchgehend

Einfache Handhabung · mit Schub-

Aushub, Bauschutt, Schrott,

Sperrmüll, Grüngut, ...

Unser Mietpark:

auch Selbstfahrer-Lkw

bis 3,5 t. (mit FS Kl. B): sicheres Arbeiten

Hebe-, Scheren- und Teleskopbühnen

Inningen

Nach zwei Jahren Pause gibt es endlich wieder ne Sause"...

... dies war das Motto des Theodor-Sachs-Kindergartens für das diesjährige Sommerfest, das dieses Jahr ausnahmsweise nur mit Eltern und Kindern im Kindergarten am Nachmittag stattfand.

Es gab viel Sonnenschein und der war auch in den Gesichtern der Gäste wieder zu finden, da endlich wieder eine gemeinsame Veranstaltung im Freien stattfand. Die Kinder hatten kleine Aufführungen vorbereitet - für sie gab es Schminken, Glücksrad, Bastelstände und Geschicklichkeitsspiele.





Bei Grillwürstchen, Kaffee und Kuchen und natürlich Erfrischungsgetränken (die waren auch bei 30 Grad sehr gefragt) konnte man sich noch gemütlich zusammensetzen und endlich wieder miteinander plaudern. So manch einer hatte Glück bei der Tombola und wir hoffen, dass es bald das nächste Fest geben wird! Text/Bilder PM





klimaneutral

Der CO₂-Ausgleich des Magazins "Augsburger Südanzeiger" fließt in das "Projekt Togo". Im Rahmen von PROJECT TOGO wird eine 1.000 ha große Naturschutzzone eingerichtet. Über den Projektzeitraum werden somit 370.000 Tonnen CO₂ gebunden. In den ersten Jahren des Projekts werden in der Region unter anderem neue Straßen und Brunnen errichtet, ein Krankenhaus und eine Schule gebaut und viele Haushalte mit Solarzellen zur Eigenstromproduktion ausgestattet. In der Zertifikatsdatenbank sind alle Projekte mit einer eigenen ID-Nummer gespeichert (z.B. Südanzeiger: DE-077-561231). Als Sicherheitsmerkmal - beispielsweise beim klimaneutralen Drucken - können Sie hier jede ID-Nummer abfragen und auf Richtigkeit prüfen.



Praxis: Mo., Di., Do. 10 – 12 und 16 – 18 Uhr · Mi. 10 – 12 Uhr Fr. 9 – 11 und 14 – 16 Uhr u. nach Vereinbarung · Auch Hausbesuche



Was Conny kann – das schaffst auch DU!



Juli 2022 - Egal ob abnehmen, beweglicher werden oder schmerzfrei das Leben genießen - Mrs. Sporty bietet für jedes Bedürfnis das passende Trainings- und Gesundheitskonzept, damit alle Frauen ihr Ziel erreichen.

Hier stellen wir Conny vor - seit 1. Oktober 2020 Mitalied bei Mrs. Sporty in Göggingen.

Conny begeistert: "Nach einem langen Arbeitstag 30 Minuten Sport bei Mrs. Sporty das ist einfach der Hammer: Power pur, Fitness, macht Spaß, gute Laune, Müdigkeit weg ... und gut gelaunt zu Hause ankommen - Yeahhhhhh!"

Was ist eigentlich Mrs.Sporty?

Mrs.Sporty - das ist Training, das genau auf dich zugeschnitten ist. Mit persönlicher Betreuung in einem Club nur für Frauen.

Mrs.Sporty - das sind zwei bis drei Mal 30 Minuten Training pro Woche. Das reicht.

Trainingszeiten: Mo - Sa 7- 21 Uhr Bürozeit: Mo.-Fr.9-12 Uhr, Mo.-Do. 16-19 Uhr

Mrs.Sporty - das ist Training in deinem Mrs. Sporty-Club, Online oder sogar Outdoor. Mrs. Sporty - ist eben immer da, wo du bist.

Mrs.Sporty - das ist auch ein Ernährungskonzept, das Spaß macht und mit dem du deine Ziele ganz sicher erreichst.

Buche jetzt dein Gratis-Training und trainiere bis zu zwei Monate kostenlos!

Komm einfach vorbei und probiere es aus. Ruf gleich an unter 0821-65041520 oder Whats App 0157-79289935 und vereinbare einen Termin für dein Gratis-Training.

Tipp: kostenloses Schnupper-Outdoortraining mit Marina am 18. Juli von 18-19 Uhr im Gögginger Park - melde dich telefonisch oder per Whats App an, oder komm gerne spontan zum Treffpunkt zwischen Schule

und Hallenbad im Gögginger Park.

MrsSporty Augsburg-Göggingen · Bgm.-Aurnhammer.-Str. 27 · 86199 Augsburg · www.mrssporty.de/club522



Komplett-Brille

für Ferne oder Nähe

Kunststoffgläser bis ± 6.0 / cyl. 2.0 inkl. Hartschicht &

Superentspiegelung inkl. Sehanalyse

Gleitsichtbrille

gleiche Ausführung (± 6.0 / cyl. 4.0) inkl. Sehanalyse

statt 294 € 249 €

SEHEN & HÖREN

Stadtberger Bote • Seite 4

Bewegter Brückentag an der Grundschule Fußballturnier und Kinderflohmarkt

In einem Schul-Fußballturnier auf dem Fußballplatz des FSV Inningen traten die dritten und vierten Klassen der Inninger Grundschule gegeneinander an. Die Spiele leitete Fußballer und Trainer Tobias Tokarski, der sich hierfür einen Vormittag Zeit nahm. Alle Schüler, Lehrerinnen und Eltern, die zum Zuschauen und Anfeuern gekommen waren, erlebten einen spannenden und fairen Wettkampf. Während einer Spielpause spendierte Frau Negele den aufgeheizten Kindern ein kühles Eis. In den insgesamt sechs Spielen konnte sich das Team der Klasse 4b von Daniela Selmigkeit durchsetzen - Voraussetzung für die Teilnahme an der Stadtmeisterschaft in Haunstetten.

Nach einer Erholungspause fand nachmittags am selben Tag ein Kinderflohmarkt der vierten Klassen statt. Von 14 bis 17 Uhr verkauften die Schüler und Schülerinnen der 4a und 4b mit großem Engagement Spielzeug, Bücher, Kuscheltiere und Sportsachen. Viele Eltern der Kinder versorgten die Besucher mit Kuchen und Getränken. "Von den Einnah-

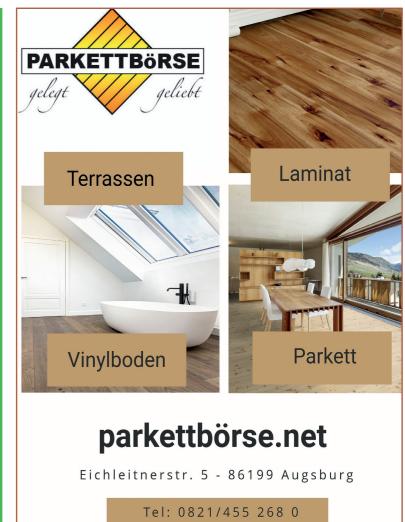




men spenden wir die Hälfte an die Ukraine, die andere Hälfte nehmen wir für unsere Klassenfahrt." erklärte Luis. Bei der gemeinsamen Fahrt ins Schullandheim wollen die Klassen damit ein erlebnispädagogisches Programm finanzieren. Die Spende an die Ukrainehilfe der Stadt Augsburg stockte die Raiffeisen Bank Bobingen ohne zu zögern nochmals um 500 € auf, um das Vorhaben der Kinder zu unterstützen. Danke der Raiffeisenbank und auch den Eltern für die Unterstützung, vor allem aber den Klassen und ihren Lehrerinnen für die wunderbare Planung, Vorbereitung und Durchführung. An den Tischen wurde charmant und engagiert verhandelt und verkauft. Durch den erfolgreichen Nachmittag können die Kosten der Maßnahme auf der Klassenfahrt mit 720 € gedeckt werden, zusätzlich spenden die Klassen den stolzen Betrag von 1220 € an die Ukrainehilfe der Stadt Augsburg. Foto: Hendrik Lange







Alle Bodenbeläge fühlen sich gleich an - auf **Ihrem Bildschirm!**

Deshalb: anfassen, statt anklicken und einkaufen mit allen Sinnen! Vor Ort - im Südanzeiger-Land!



Industrietore Beratung Planung Garagentore MontagenKomplettservice

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

MTB Geuser Holzweg 27

Tel. 0821/431912 www.geuser.de



Rollos und Lamellen in vielen Dessins als Sonnenschutz für jeden Raum ...

... auch aus der Ferne bedienbar – und niemand weiß, ob Sie zu Hause sind.



- Fensterdekorationen
- Polsterarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Insektenschutz

Sonnenschutz

Göggingen · Mühlstraße 1 · Tel. 0821 92745 · Info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

Orchesterfest im Musentempel- ein Genuss

Beim fulminanten "6.Orchesterfest im Musentempel" im vollen, immer wieder überwältigenden Konzertsaal des Parktheaters Augsburg überzeugte das LechWertach-Orchester glänzend.

Mit seinen SolistInnen unter der Leitung des vielfach und hoch ausgezeichneten Geigers und Dirigenten, der dieses Ensemble - nachdem er zuvor 36 Jahre das Kammerorchester Maria Stern zu Ruhm und Ehren führte - nun höchst erfolgreich im In-und Ausland als Aushängeschild des Begegnungslandes Lech-Wertach seit 9 Jahren musikalisch leitet, ist dieser Klangkörper ein Maßstab für ausgezeichnete Laien-und Jugendorchester im Landkreis Augsburg.

Im Komponisten Felix Linsmeier, von Anfang an als Posaunist mit dabei, hat der Dirigent einen kongenialen Arrangeur, der die Orchesterwerke aller Epochen dem Orchester auf den Leib schreibt.

Was dann in den Konzerten geboten men: "Ein Konzert, dem Parktheater auf den Leib geschnitten!" so Lilo Ferstl, Impresaria und guter Geist des europaweit einzigartigen Gastspielhauses.

6 Alphörner eröffneten den Reigen Zarathustra sprach danach sehr deutlich und zeigte, was hier orchestral Sache ist James Last ließ sanft die Sonne aufgehen und das Orchester vermittelte in Tönen schwelgend, dass "Morgens um 7" die Welt - auch bei Hitze-noch in Ordnung ist.

"Merry go round" von Werner Twardy, das Karussellstück für virtuose Klarinette, gab danach Anna Schilling rundum gelungen zum Besten

Besinnliche Ruhe kehrte erst wieder ein, als Markus Göppel (Schwabmünchen) das Traumkonzert von Werner Tautz aus den 60er Jahren zusammen mit singenden Streichern, 3stimmig im Stil des "Easy Listening "gesetzten Flöten und einem vollbesetzten Big-Band-Bläser-Register in hochvollendeter Pianistenmanier zelebrierte. Ein Ohrenschmaus, den man so nicht mehr zu hören bekommt, sind doch die Originalnoten des Orchesters Werner Kiesling lange vergriffen.

Mit detektivischem Spürsinn gelang es Wolfgang Scherer in der Schweiz, beim Sohn des Komponisten, Joachim Tautz, eine alte Partitur und Fragmente der Violinstimmen zu bekommen, so dass zum 100. Geburtstag dieses Stück erklingen

Mit dem Prélude aus Claude Debussys "Pour le Piano" brillierte die Klaviersolistin Lisa Maria Günther meisterhaft und leitete über zum Trio von Jagues Widerkehr, bei dem sie als Violin-Primaria im Trio mit ihren Brüdern Michael, Violoncello und Benedikt (Horn! vom Feinsten) fungierte.

Bei Montis Czardas (virtuos Antonia Mayr, Violine und Phillip Oberparleiter, Akkordeon), "Rumänisch" und "Im Zigeunerlager" schmachten, jubeln und fetzen



wird lässt Zuhörer staunen und schwär- gang Scherer feurig durch den ohnehin immer wieder geht die Sonne auf!", was schon aufgeheizten Glas-Stahlbau.

> mit Raffinesse und humorvoll als Kabi- lichen Filmkomponisten Franz Grothe nettstück komponiert vom ehemaligen (+1959) führte. Chordirektor Josef Hauber zeigte, zu welchen Bravourleistungen das Orche- Jazzhochschule München interpretierte ster, in dem 1. Musik-PreisträgerInnen, das Stück, mit der Safarieinleitung von Studentlnnen, die Konzertmeisterin der Bert Kaempfert bravourös. Münchner Musikhochschule, ein Patolo-SchülerInnen, Modestylistinnen und der Akkordeonweltmeister in der Lage ist.

männermordender Vamp bei Rotlich mit Musikmeisters Max Hempel (+ 1959). Tom Jones' Sexbomb als "Tigress" wuch-

"Willkommen, bienvenue, welcome" ater Wolfgang Wirsching verführte als "Bel Ami" die Zuhörer bis in die 80er Jahre, wo

die Streicher mit Konzertmeister Wolf- er mit Udo Jürgens zu Mut aufrief: "Denn am Ende des unterhaltsamen Abends Die Uraufführung des "Lechwalzers" zum "Mitternachtsblues" des unvergess-

Nico Weber, Trompetenstudent an der

"Da musste ich ein paar Tränen vergiege der LMU ebenso mitspielen, wie Ma- Ben" meinte eine seit Jahren dem Konzert schinenbauingenieure, HighTec-Security- treue Zuhörerin. Nachdem diese wegge-Spezialisten, LehrerInnen, Steuerberater, wischt waren, entließ das in allen Genres zu Hause befindliche Orchester das Publikum mit dem Laridahmarsch des ehema-Wenn dann noch Yvonne Weimann als ligen Augsburger Infanterie-und Heeres-

Das Orchester ist wieder zu hören tig, akzentuiert, lasziv flüstert und losdon- unter anderem beim Jubiläumskonzert nert, bebt der Saal zu begeisterten Bra- der Lyra -und Kolpingchöre Augsburg -Göggingen am 6. Januar 2023 im Parkthe-

Johannes Rinck o.H. Fotos: Andreas Eser o.H.



Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und

im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

Seit über 20 Jahren!

- Service für Warenautomaten
- Bgm.-Aurnhammer-Str. 3 · 86199 Augsburg · T.: 0821 93427 Fax: 0821 992381 · E-Mail: der.fernsehprofi@arcor.de

• Planung und Neuanlage von Gärten

- Gartengestaltung
- Baum- und Strauchschnitt
- Zaunbau

Leitershofen

Hauptstraße 36

Tel. 08 21-243 11 26

Mobil 01 71-197 78 66

Fax 08 21-243 11 27

info@malermeister-kugler.de

Rodungen, Fällungen





DER

DACHDECKER

Dachstuhl • Gauben • Dachfenster

Dämmung • Eindeckung

alle anfallenden Spenglerarbeiter

im Dachdeckerhandwerk

Zur Inninger Mühle 4

86199 Augsburg

Telefon 99 54 07 · Fax 99 54 08

Robert Protzmann

Dachdeckermeister

Maximilian Weihmayer (Tel. 0176-22 57 16 69) und Dominik Marigliano (Tel. 0157-78 77 40 10) 86391 Stadtbergen · Kirchenweg 36



Maler-/Tapezierarbeiten

- Stuck-, Lasur-, Spachteltechniken
- Fassaden- und Innengestaltung
- Wärmedämmung
- Verlegung von Fertigparkett und Laminat





und erwandern

Keine Teilnahmegebühr

Freitag, 2. September um 17.00 Uhr · Start zur ersten Wanderetappe am Ende der Krankenhausstraße, nahe der Haltestelle Klinikum-Süd (Buslinie 24),

Ziel an der Haltestelle Innovationspark/LfU (Straßenbahnlinie 3)

Samstag, 03. September um 17.00 Uhr

Start zur Tour für Radfahrer am Ende der Krankenhausstraße,

nahe der Haltestelle Klinikum-Süd (Buslinie 24), Ziel am Ende der Krankenhausstraße

Samstag, 03. September um 17.00 Uhr

Start zur zweiten Wanderetappe an der Haltestelle Innovationspark/LfU (Straßenbahnlinie 3),

Ziel an der Haltestelle Königsbrunn-Bereitschaftspolizei (Straßenbahnlinie 3)



- Antennentechnik Telekom Reparaturen

Übernehme sämtliche Maler- u. Tapezierarbeiten sowie Fassadenanstriche saniere u. beschichte Garagenböden sowie Industrieböden

Göggingen · Butzstraße 42 Tel. 0821 - 96907 · Fax 0821-9 98 03 09

b.b.h. b.b.h. Lohnsteuerhilfeverein e.V.

Im Rahmen einer Mitgliedschaft nach § 4 Ziffer 11 Steuerberatungsgesetz (StBerG) erhalten Sie durch

Grüngutentsorgung

Philipp Hoffmann Baumpfleger • Baumkletterer

- Vorabberechnung der voraussichtlichen Steuererstattung
- Erstellung der Einkommensteuererklärung
- Elektronische Übertragung an das zuständige Finanzamt
- Prüfung des Steuerbescheides Einspruch gegen den Bescheid, wenn Abweichungen auftreten
 - Beratungsstelle: Erzgebirgsstraße 19 86199 Augsburg



Leiterin: Heike Schmid Telefon: 0821 45095678 E-Mail: mail@bbh-lohnsteuerhilfe-schmid.de www.bbh-lohnsteuerhilfe-schmid.de

Weschichten aus der Geschichte

Historische Betrachtungen von Heinz Münzenrieder

Georg Fürst Fugger ist der Gründer

Den kleinen Bergheimer Ortsteil Neubergheim gibt es seit über 90 Jahren. Wegen

des Namens gab es einmal richtig Ärger

bösen Gögginger den "wilden schließlich sein. Gab es doch eine amtliche, allerdings recht Am Neubruch für Zwecke der der Diebelbachstraße. Wehrertüchtigung dem paramilitärischen Verband "Stahl- Areal zwischen dem Alt- und aufging - zur Verfügung, was lung" genannt.

Nicht gerade lieb-nach- krieg auch Fuggersiedlung. barlich gingen die Göggin- Das erste gemauerte Anweger mit den ersten Siedlern sen wurde schon im Mai 1935 des heutigen Neubergheim durch die baupolizeiliche Obum: Da die Verbindungsstra- rigkeit genehmigt. Als schließ-Be zwischen Göggingen und lich nach dem Zweiten Welt-Bergheim für die "Kolonisten" krieg die Wohnungsnot groß nur über einen Trampelpfad war und viele Vertriebene eierreichbar war, versperrten die ne Bleibe suchten, erlaubten Bergheimer Landwirte im Be-Durchgang". Ordnung musste reich ihrer damaligen Krautgärten an der heutigen Spitzmahd- und Diebelbachstraße holperige Anbindung über ei- den Bau von Siedlerhäuschen. nen Feldweg zur Wellenburger Dies manchmal sogar ohne ei-Allee. Schließlich siegte die ne große Rechnung zu schrei-Vernunft und die umständliche ben. Und auch Fürst Fugger Wegeführung ist vom Tisch. stellte weitere Grundstücke Begonnen hatte alles um das zur Verfügung. Im Jahre 1951 Jahr 1930. Georg Fürst Fugger entsteht unter der Hausnumstellte Teile seiner Gemarkung mer 16 die erste Heimstätte an

helm" - der später in der SA Neubereich bebaut. Richtig sauer waren die Siedler im Jahnicht allen gut gefiel. Hieraus re 1962, als im Bergheimer Geentwickelte sich zunächst eine meinderat Bestrebungen die kleine Behelfsbautenkolonie, Runde machten, der kleinen im Volksmund "Stahlhelmsied- Gemeinschaft den Ortsteilnamen Neubruch zuzuordnen. Nach und nach entstan- Man einigte sich dann aber zur den aber auch recht ansehn- Zufriedenheit aller auf Neuliche Anwesen. Auch vergab bergheim. Jahrzehntelang war Fürst Fugger Grundstücke an Günter Eh der Chef der seit Mitarbeiter seines Gutsbe- 1961 bestehenden Siedlergetriebs. Deshalb hieß der kleine meinschaft. Mit viel Geschick Ort nach dem Zweiten Welt- haben es die Siedler unter sei-

Zug um Zug wird dann das



Dunkle Wolken hingen in den 1960er Jahren über Neubergheim. Der Bergheimer Gemeinderat wollte dem kleinen Ortsteil den Namen Neubruch zuordnen. Der Protest der Siedler verhinderte dies.

heute den in der grünen Wert- kleine Welt. achtalung gelegenen Ort. Im

ner Regie verstanden, aus der Miteinander wurde in den veranfangs etwas ungeordneten gangenen über 90 Jahren viel Siedlung ein echtes Schmuck- erreicht, so wie es sich für richstück zu schaffen. Knapp 400 tige Siedler auch gehört. Sie Neubergheimer bewohnen ist also im Lot: Neubergheims



Von 18 - 23 Uhr darf jeder sportlich Interessierte sämtliche Angebote des TVA inklusive der Group-Fitness-Stunden (Core Workout, funktioneller Zirkel, Bodystyling, Zumba, Yoga und vieles mehr) kostenfrei nutzen. Auch der Kraftraum und die Sauna haben bis 23:00 Uhr geöffnet und dürfen ebenfalls kostenfrei besucht werden. Zudem gibt es ein breites Zusatzprogramm zum Zuschauen und Mitmachen, wie z.B. Floorball, Indoor Cycling, Badminton, Rope Skipping, Schwarzlichtvorführungen vom Fechten, u.v.m. Die Trommler von Pica-Pau sorgen um 20:00 Uhr für Samba-Stimmung. Wer dann vom Strand-Feeling erfasst ist. kann sich gleich beim Beach-Volleyball austoben. Wo? Beim TV Augsburg 1847 e.V., Gabelsbergerstr. 64, Augsburg (neben Rosenaustadion)





Baumpflege, -schnitt und Fällungen mit Entsorgung, Wurzelfräsung und Kronensicherung

Staatl. geprüfte Fachagrarwirte Kostenfreie Angebote vor Ort!

Telefon 08 21-99 840 99 86199 Augsburg · www.konze-laur.de



Neubau Umbau Sanierung

Wir bauen seit Generationen für Generationen

Liebe Lesende,

natürlich möchten unsere Inserenten feststellen, dass ihre Werbung erfolgreich ist. Bitte beziehen Sie sich deshalb bei Einkäufen, Aufträgen oder der Inanspruchnahme von Dienstleistungen ggf. auf das Inserat der jeweiligen Firma im Augsburger Südanzeiger.

Franz Egger **Malerbetrieb**



Ausführung sämtlicher Maler- u. Tapezierarbeiten Fassadenanstri

Auenweg 24 86199 Augsburg www.maler-egger.de Tel. 0821/906120 info@maler-egger.de

Seit 1924





Sanitär

Adam-Riese-Straße 2 · 86199 Augsburg-Inningen Tel. 0821 99 38 35 · www.hp-schapfl.de



Augsburger Südanzeiger • Seite 11

ORT & Tag ... Veranstaltungen und Ereignisse im Südanzeiger-Land

SONNTAG 10. JULI Dreifaltigkeitskirche Göggingen 16:00 Uhr: Vorstellung des neuen

ger Südanzeiger!

17. JULI SONNTAG

18. JULI

FREITAG

Musikverein Bergheim

SAMSTAG Parktheater im Kurhaus

Musikverein Bergheim

Vereinsmeisterschaft

24. JULI **SONNTAG**

Musikverein Bergheim

26. JULI

nmerserenade [AWO-Senioren-m Göggingen Promenadestraße

SONNTAG

SAMSTAG

Ihre Veranstaltungs-**Anzeige**

nach gelieferter Vorlage oder druckfähiger Datei pdf, jpeg, tif, indd oder anderes Dateiformat

50 x 66 mm

69,-€



Am Samstag, dem 23. Juli 2022 führt der TSV Inningen seine Vereinsmei-sterschaft durch und des Weiteren wollen die Schützen einen Tag der offenen Tür gestalten. Dabei können Jugendliche ab 12 Jahren und auch Erwachsene von 9 Uhr bis 16 Uhr ihre Treffsicherheit mit vereinseigenen Druckluftwaffen testen

Beim Turnen ist vorgesehen, von 9Uhr bis zum Ende das Wettturnen anzuse-

Für die TSV-ler besteht auch die Übernachtungsmöglichkeit von Samstag

Farbcode der Veranstaltungsorte: Göggingen Inningen Haunstetten

* Da in einem Monatsmagazin wie diesem Terminänderungen (z. B. pandemiebedingte) nur begrenzt aktuell sein können, vergewissern Sie sich ggf. unbedingt von der Richtigkei der hierin gedruckten redaktionellen Hinweise. Diese erfo gen ohne jegliche Gewähr. Der Verlag haftet lediglich bei bezahlten Veranstaltungsanzeigen als Verursacher von Satz- od. Druckfehlern bis maximal zum jeweiligen Preis der Anzeige Veranstaltungshinweise bitte nur schriftlich, z.B. per Post an: Bobinger Str. 100 · 86199 Augsburg, od. per Fax: an 0821 9 60 77 oder an: redaktion@auensee.de

Im Parktheater im Kurhaus Göggingen in Augsburg findet am Samstag, den 1. Oktober 2022, das Gala-Konzert "Zauber der Operette" statt, womit sicher das kulturelle Leben der Stadt und Region bereichert wird.

Dieses Ensemble gastiert dann schon zum 8. Mal in der Stadt, sicher erneut mit großem Erfolg!

Dieses Konzert war schon mal geplant am 13.3.21, dann am 16.10.21 und ist nun am

Die gekauften Karten haben ihre Gültigkeit

Das Ensemble ist seit 2002 in Europa unterwegs und hat schon über 1 Millionen Gäste begeistert. Es zählt somit zu den erfolgreichsten Operetten-Ensembles der heutigen Zeit!

Aus der Fülle der bekanntesten Operetten hat das Ensemble die schönsten Stücke ausgewählt und zu einem Ganzen gefügt. Zum Repertoire gehören u.a. Titel wie der "Kaiser Walzer", "Wer uns getraut", "Komm in die Gondel", "Ich bin die Christel von der Post", "Brüderlein und Schwesterlein", "An der schönen blauen Donau", der "CAN CAN", die "Tritsch-Tratsch Polka" und selbstverständlich der "Radetzky-Marsch".

Sowohl das Orchester, das Johann Strauß Ballett, als auch die Solisten werden mit Leidenschaft und Perfektion das Publikum verzaubern und lassen es mit ihren farbenprächtigen Kostümen in die bunte Welt der Wiener Operette eintauchen.

Ein Moderator wird das Ganze unterhaltsam umrahmen. Musik, Tanz und Gesang werden zu einem Bühnenereignis das Ohren und Augen anspricht.

Einen Querschnitt aus der Vielzahl der Operetten und Werke der großen Komponisten präsentieren die Mitglieder des GALA Sinfonie Orchester's Prag am 1.10.22,

Einlass ist um 15.00 Uhr, Beginn 15.30 Uhr! Eintrittskarten sind erhältlich beim Parktheater Ticketservice - Tel. 0821 906 22 22), im Webshop (www.parktheater.de), und in allen weiteren an das CTS-Eventim Ticket-Systemangeschlossenen Vorverkaufsstellen.

LAYER **MEIN NAME: ANDREAS** FROMMEL. **ICH BIN IHR IMMOBILIENEXPERTE** IN GÖGGINGEN UND UMGEBUNG! **MÖCHTEN SIE JETZT IHRE IMMOBILIE VERKAUFEN?** Ich ermittle für Sie den aktuellen Marktwert Ihrer Immobilie kostenfrei und unverbindlich. 0821 - 45 06 18 95 0151 - 58 74 19 69 a.frommel@layer-gruppe.de WWW.LAYER-GRUPPE.DE

Elektro -Notdienst Juli 2022

Samstag / Sonntag, 16./17. Juli 2022

e-koris GmbH · 86316 Friedberg · Tel: 0171 4541239

Samstag / Sonntag, 23./24. Juli 2022

Jevtic Daniel und Sasa GbR ·86356 Neusäß Tel: 0821 4703870 oder 0176 - 81068724

Samstag / Sonntag, 30./31. Juli 2022

Balleis Medienelektronik · 86447 Aindling/Hausen Tel: 08237 – 90000 oder 0157 - 87660608

"Viel Betrieb beim Roten Pony"... ... zu diesem Betrag in der Juni-Ausgabe sandte uns unser Leser Jakob Förg, Bergheim, einen Brief und dazu das Foto (rechts):

Aufgrund des Brauerei- und Hoffests war am 28.05.22 tatsächlich viel Betrieb auf dem Bauernhof beim Roten Pony und der Alten Schäferei. Nur 20 Tage später war auf demselben landw. Anwesen wiederum ein Fest: Fronleichnam.

Neben dem Pfarrer und den Ministranten nahmen wie immer die örtlichen Vereine, Klosterschwestern und zahlreiche Gläubige daran teil. Dieses Jahr war zum ersten Mal auf dem genannten Hof der 1. von 4 Altären aufgebaut, weil die Bergheimer Familie, die viele Jahre den Altar betreut hatte, aus Altersgründen diesen an Manuels Hof weiter gegeben hat. Nach dem Evangelium wurde vom Pfarrer der Segen mit der Monstranz erteilt (Foto). So hat sich innerhalb kurzer Zeit die Hoffläche von "profan" nach "sakral" gewandelt.



Nächste Termine der Arge Bergheim

22.-24.07. Schneckenfest des **Musikvereins im Schorerhof**

17.09. Weinfest der Feuerwehr im **Schorerhof**

06.11. Leonhardiritt

Außerdem kann jeder der mag, eine Fahne mit dem Bergheimer Wappen bei einem der Feste erwerben über den angegebenen Kontakt bestellen.

"Wir würden uns freuen, wenn Sie vorbei schauen!"

Verena Hölzle, Vorsitzende der Arae Beraheim

Mitglieder-Info Geschichtskreis Göggingen:

Am Donnerstag, 28.7.22 holt der Geschichtskreis Göggingen eine Veranstaltung aus dem Jahr 2020 nach: die Geschichte der Firmengruppe "Gleich Bau". Diese Gögginger Baufirma hat schon Häuser für die Ururgroßeltern unserer heutigen Familien gebaut. Elias Puhle wird die interessante Geschichte aufzeigen. Der Geschichtskreis ist eingeladen, direkt in die Firmenräume zu kommen, allerdings ist der Platz begrenzt, so auf jeden Fall Anmeldung nötig ist: anmeldung@goeggingergeschichtskreis.de.

Lust, in Ihrem Wohngebiet (vorrangig in Haunstetten) ab und zu den monatlich erscheinenden Südanzeiger zuzustellen?

Mindestalter 13 Jahre; Höchstalter: keines!

Weitere Infos unter Tel. 0821 9232-0

oder E-Mail: info@auensee.de

Augsburger Südanzeiger • Seite 12

Oleksandra Cofala, Fachanwältin Familienrecht. Rechtsanwältin für Erbrecht

Sorgerecht: Urlaubsreisen mit Kindern



Mit Papa an den Strand oder mit Mama zu den Großeltern? Die Ferienzeit steht vor der Tür und stellt viele getrennt lebende Eltern vor große Herausforderungen. Denn es muss nun geklärt werden, wer, wann und wohin mit den Kindern reisen kann und darf.

Zum Umgang getrennt lebender Eltern mit ihren Kindern gibt es keine ausdrückliche gesetzliche Regelung. Angesichts der Vielfalt der Lebensformen wäre das auch nicht möglich. Das Gesetz gibt dem Kind das Recht, den Umgang mit jedem Elternteil zu pflegen; jeder Elternteil ist zum Umgang mit dem Kind berech tigt und verpflichtet.

In der Praxis wird der Ferienumgang oft so geregelt, dass das Kind die erste Hälfte der Ferien bei Papa und die zweite Hälfte Ferien bei Mama oder umgekehrt verbringt.

Dabei hat jeder Elternteil das Recht, grundsätzlich selbst zu entscheiden, wie und vor allem wo er seinen Teil der Ferien mit dem Kind verbringt. Reisen ins Ausland gehören in diesem Kontext zu den so genannten Alltagsangelegenheiten.

Davon gibt es ein paar Ausnahmen. Ohne die Zustimmung des anderen Elternteils sind Reisen in ein weit entferntes Heimatland mit der Gefahr der Kindesentführung nicht möglich. Das gilt auch für Reisen in ein Krisengebiet oder in Länder, für die das Auswärtige Amt eine Reisewarnung ausgesprochen hat. Eine solche Reise gehört zu Angelegenheiten von erheblicher Bedeutung für das Kind und ist nur mit Einverständnis von beiden Elternteilen möglich. Bei getrennt lebenden Eltern muss der "zu Hause gebliebene" Elternteil mit der Urlaubsreise des anderen Elternteils einverstanden sein.

Die Einverständniserklärung des "zu Hause bleibenden" Elternteils soll schriftlich in Form einer Reisevollmacht erfolgen. Einen Vordruck hierfür finden Eltern auf der Seite des ADAC unter: https://www.adac. de/reise-freizeit/ratgeber/reiserecht/reisevollmachtkinder/.

Es kommt vor, dass sich Eltern in solchen Fällen nicht einig sind und ein Elternteil seine Zustimmung zur Auslandsreise verweigert. In diesem Fall kann ein Elternteil beim Familiengericht beantragen, dass die Entscheidungsbefugnis auf ihn übertragen wird. Die Übertragung der Entscheidungsbefugnis vorausgesetzt, darf dieser Elternteil dann allein entscheiden, wann und wohin er mit dem gemeinsamen Kind reist.

Ob die Entscheidungsbefugnis übertragen wird, prüft das Gericht unter Einbeziehung aller Umstände des jeweiligen Einzelfalles. Das wichtigste Kriterium ist dabei immer, dass die Auslandsreise keine Gefährdung für das Kindeswohl darstellt.

Ich wünsche Ihnen schöne Ferien und eine gute Reise!Oleksandra Cofala · Rechtsanwältin

Konrad-Adenauer-Allee 33 · 86150 Augsburg Tel.: 0821 50859270

Sommerturnier 2022 der DJK Göggingen

Endlich ist es wieder soweit! Der Ball rollt wieder an der Karl-Mögele-Sportanlage! Die DJK Göggingen veranstaltet am Wochenende vom 15. bis 17. Juli 2022 ihr diesjähriges Fußballsommerturnier. Nach überstandenen Corona-Sommern ist es dem Organisationsteam gelungen, zahlreiche Mannschaften aus Augsburg und Umgebung zur Teilnahme zu begeistern.

Auch diesmal wird die DJK Göggingen am Wochenende insgesamt über 100 Mannschaften begrüßen dürfen. Man kann spannende Spiele erwarten und für Verpflegung ist reichlich gesorgt.

Das Turnier beginnt am Freitag um 17.00 Uhr und endet am Sonntag gegen 15.00 Uhr. In unterschiedlichen Altersklassen suchen die Teilnehmenden bei diesem sportlichen Event ihren Turniersieger:

- Turnier B-Jugend (8 Mannschaften): Freitag, 15.07.2022 ab 17:00 Uhr
- Funino-Turnier G2-Jugend (16 Mannschaften): Samstag, 16.07.2022 ab 8:45 Uhr
- Turnier F2-Jugend (10 Mannschaften): Samstag, 16.07.2022 ab 9:00 Uhr
- Turnier E3/4-Jugend (8 Mannschaften): Samstag, 16.07.2022 ab 10:00 Uhr
- Turnier D2-Jugend (12 Mannschaften): Samstag, 16.07.2022 ab 10:00 Uhr
- Turnier F1-Jugend (5 Mannschaften): Samstag, 16.07.2022 ab 14:00 Uhr
- Turnier F3/4-Jugend (5 Mannschaften): Samstag, 16.07.2022 ab 13:30 Uhr
- Turnier C-Jugend (6 Mannschaften): Samstag, 16.07.2022 ab 16:00 Uhr
- Funino-Turnier G1-Jugend (16 Mannschaften): Sonntag, 17.07.2022 ab 9:00 Uhr
- Turnier E2-Jugend (6 Mannschaften): Sonntag, 17.07.2022 ab 9:00 Uhr
- Turnier E1-Jugend (6 Mannschaften): Sonntag, 17.07.2022 ab 10:30 Uhr
- Turnier D1-Jugend (7 Mannschaften): Sonntag, 17.07.2022 ab 10:00 Uhr

Die DJK Göggingen wird mit vielen motivierten Helfern zum Gelingen eines besonderen Fußballfestes beitragen. Die Fußballabteilung freut sich über zahlreiche Besucher und tollen Fußball.



Kath.-Evang Sozialstation Augsburg-Göggingen gGmbH Römerweg 18

40 Jahre Pflegekompetenz - Bei uns sind Sie in guten Händen

- Kostenlose, kompetente Beratung
- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Verhinderungspflege
- Versorgung nach Krankenhausaufenthalt (Erstbesuch bereits im Krankenhaus)
- Betreuungsleistungen Hausnotruf

Wir beraten Sie kostenlos – rufen Sie uns an: 2 0821-92230

E-mail: info@sozialstation-augsburg-goeggingen.de

Besuchen Sie uns im Internet: www.sozialstation-augsburg-goeggingen.de





Denn Pflege ist Vertrauenssache

Kosteniose Beratung

Grundpflege • Behandlungspflege • Betreuungsleistung Hauswirtschaftliche Versorgung • Verhinderungspflege Pflegeberatung

(unverb. Terminvereinbarung auch mobil: 01 52-53 72 89 82)

Augsburg-Göggingen · Von-Cobres-Straße 24½ · Tel. 0821-65 04 18 18



0821 / 90 79 65 88

Tagespflege Ambulanter Pflegedienst Seniorenwohnheime

- Haus Ancora, Westheim
- ❖ Villa Ancora, Bergheim

Wir sind mit dem Herzen dabei!

mail@pflegedienst-ancora-augsburg.de

www.pflegedienst-ancora-augsburg.de

Die VLH: Der Lohnsteuerhilfeverein Vereinigte Lohnsteuerhilfe e. V.

- Verbuchung der laufenden Geschäftsvorfälle
- Lohn- und Gehaltsabrechnungen
- Vorbereitung aller Unterlagen zur Weiterverarbeitung für Ihren Steuerberater

(Unsere kaufmännische Dienstleistung erfolgt gemäß den Vorschriften des Steuerberatungsgesetzes (§ 6 Ziff. 3 u. 4) für gewerbliche Buchhalter. Sie beinhaltet keine Rechts- und Steuerberatung).



Sie geben Ihre Buch-

führung außer Haus

Zugriff darauf:

auf Ihren PC!

und haben trotzdem

Wir senden Ihnen Ihre

- passwortgeschützt -

kompletten Konten

Evelyn Raabe-Keitler · Göggingen Habsburgstraße 27 · Tel. 90 737 445 (VLH) ist mit mehr als einer Million Mitglieder und rund 3.000 Beratungsstellen bundesweit Deutschlands größter Lohnsteuerhilfeverein. Gegründet im Jahr 1972, stellt die VLH außerdem die meisten nach DIN 77700 zertifizierten Bera-Die VLH erstellt für ihre

Mitglieder die Einkommensteuererklärung, beantragt Freibeträge, ermittelt und beantragt Förderungen und Zula-

VLH. Philipp Hohenadl Steuerfachwirt Beratungsstellenleiter Pilsener Straße 9 86199 Augsburg Philipp.Hohenadl@vlh.de

Steuern?

Wir machen das.

2 0821 90 733 46

Mo., Di., Do., 9-12.30 u. 14 - 17 Uhr · Mi. 9-12.30 Uh

www.vlh.de

gen, prüft den Steuerbescheid und einiges mehr im Rahmen der gesetzlichen Beratungsbe fugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.



- Leistungen der Pflegegrade
- medizinische Leistungen
- Betreuungsund Entlastungsleistungen
- hauswirtschaftliche Versorgung
- EDITH HIPPER **2** 0821-99 20 82 Verhinderungs-Haunstetter Str. 234 pfleae

Seit über 30 Jahren

Ihr Pflegedienst!

86179 Augsburg Pflegeberatung



Schlüsseldienst Schilder · Stempel

Göggingen · Bgm.-Aurnh.-Str. 38 · Tel./Fax: 0821 95926 Mo.-Fr. 9.00 - 12.30 u. 14.0 18.00 · Sa. 9.30 - 12.30

Ihr Hausfriseur Willi Baumgartl, Friseurmeiste

preisgünstig leistungsstark · mobil Überzeugen Sie sich selbst: Telefon 0821 91547



Christian Hofner

©+49 821 998 33 46



lhr

Fachmann

in Ihrer

Nähe.

Rückblick, Ehrung, Wahl und Ausblick Der TSV Inningen hielt Jahreshauptversammlung

2020 möglich, bevor wieder neue Be- schaft für die Mitglieder. schränkungen griffen. "Wir haben das

"Vereinsbetrieb läuft weitgehend so Beste aus all dieser Zeit der Verzichte ge- Schließlich hatte Thomas Rhee noch gut wie vor der Pandemie", stellte Jörg macht und konnten feststellen, wie wich- die Aufgabe, den Mitgliedern eine Erhö-Weißenhorn, der 1. Vorsitzende des TSV tig es ist motivierte Mitarbeiter zu haben", hung der Beiträge nahezubringen. Die Inningen in seinem Bericht fest. Auch der so das Resümee des Vorsitzenden, der sei aufgrund der guten finanziellen Situ-Wettkampfbetrieb ist wieder am Laufen. das Mikro seinem Stellvertreter Thomas ation des Vereins nicht unbedingt nach-Der Mitgliederstand betrug Anfang Rhee weiterreichte. Der lobte die hohe vollziehbar, aber erstens liegt die letzte des Jahres 891 Personen Die Turner Disziplin der Mitglieder, die den Verein Erhöhung schon 7 Jahre zurück - vor schafften es, eine kleine Vereinsmeister- vor ausufernden Coronafällen bewahrt allem aber steht die notwendige in Kürze schaft abzuhalten und im Nov, war noch hat und er schloss mit einem etwas Unge- anstehende Erneuerung der Heizungsandie Jahreshauptversammlung 2019 und wöhlichem: einem Applaus der Vorstand- lage an. Bei 4 Enthaltungen stimmten die Mitglieder der Erhöhung von 1 Euro pro Text/Fotos: Gunnar Olms



Die Ehrenmitgliedschaft für 50 Jahre Vereinstreue erhielten (von links): Flute & Drums sorgte mit einem Flötenquintett für die musikalische Inge Bachmeier, Elke Weigand und Renate Barnert



Untermalung der Veranstaltung, Leitung Cornelia von Schenckendorff.

Beitragserhöhung...



Urkunde und silberne Ehrennadel (aus der Hand Jörg Weißenhorn und Thomas Rhee verabvon Jörg Weißenhord) erhielt Birgit Leiner



schiedeten Eva Oßwald aus der Vorstandschaft



Auf ein Grußwort kam auch Sport- und Kultur referent Jürgen Enninger





Gerd Merkle u. Bürgermeisterin Eva Weber



Viele altbekannte Probleme in den südlichen Stadtteilen und ein paar neue

"Stadtteilgespräche" der Stadt Augsburg finden zwar nicht, wie der Name vermuten lässt, einmal im Jahr in jedem einzelnen Stadtteil statt - das wäre auch etwas viel verlangt - sondern sie erfolgen nach Regionen. Eine bürgerfreundliche Idee ist das Format allemal, auch wenn es noch nicht so angenommen wird, wie

> es das verdient hätte. Die Region SÜD-WEST umfasst Göggingen, Inningen und Bergheim, also das Südanzeigerland (so nennt es die Stadt natürlich nicht) mit Göggingen, Inningen und Bergheim. Haunstetten ist da nicht dabei, das gehört zur Region SÜD-

> Gerd Merkle, Referat für Stadtentwicklung, Planen und Bauen, ist bei allen Stadtteilgesprächen ein vielgefragter Mann (Bild oben links,). Was diesmal an Problemen an ihn gerichtet wurde, und auch an die anderen Referenten, werden wir nach und nach im Südanzeiger zum

Thema machen.



Martina Wild und Dieter Kleber (WiG)



Horst Beck: Probleme mit Radfahrern



Horst Beck: Probleme mit Radlern an der Schule



Ordnungsreferent Frank Pintsch





In der Aula des Maria Stern war auf jeden Fall genügend Platz Das Bild auf dem Monito ist die Planabbildung von Bürgerbüro und Bücherei am Klausenberg.

Fotos dieser Seite: Gunnar Olms

von Prof. Dr. Hans Frei

"Am Brunnen vor dem Tore, da steht ein Lindenbaum" –

Nutzung und Bedeutung

Auf dem Höhepunkt der Sommerzeit blühen die Linden. In Parkanlagen und Gärten sowie entlang von Straßen sind sie weit verbreitet. Mit 20 bis 25 m Höhe und einem breiten Blätterdach prägen sie alleinstehend manchmal das Erscheinungsbild der Landschaft. Dabei kann man Sommer- und Winterlinden vor allem an den herzförmigen Blättern und der Größe der gelben Blüten unterscheiden, die mit dem Duft des Nektars die Bienen anlocken. Birnenförmige Nüsschen bilden die kleinen Früchte.

Seit mehr als 100.000 Jahren sind die Linden in Mitteleuropa heimisch. Sie treten in den Mischwäldern ebenso auf wie als planmäßig angepflanzte Alleen oder freistehende Einzelbäume. Das weiche Holz wird vor allem im Innenbereich verwendet und ist für flache Schnitzarbeiten sehr begehrt. Auch für Lackierungen ist es geeignet. Besonders geschätzt wurde der fasrige Bast in der Rinde zur Herstellung von Seilen und Matten.

Eine besondere Bedeutung besitzen die Lindenblüten als Heilmittel zur Bekämpfung von Husten, Schnupfen oder Grippe in Form von Tee. Schon Pfarrer Sebastian Kneipp hat vor mehr als 100 Jahren die Wirkung des schweißtreibenden Lindenblütentees herausgestellt. Hildegard von Bingen hat vor 800 Jahren die Anwendung von Lindenblättern für Augenkrankheiten empfohlen.

Bei den Germanen war die Linde der Liebes- und Glücksgöttin Freya gewidmet im Christentum hat man sie mit der Gottesmutter Maria in Verbindung gebracht. Nahezu jedes Dorf besaß früher als Mittelpunkt einen Platz mit einer Linde. Hier war der Ort für Versammlungen, für Gerichtsurteile, aber auch für Feste und für Tanzvergnügungen, Liebespaare haben die Anfangsbuchstaben ihres Namens oft in das Lindenholz eingeritzt. Kein Wunder, dass der Lindenbaum in zahlreiche Gedichte und Lieder eingegangen ist.

Viele Wirtshäuser sind nach der Linde benannt, ebenso Städte und Dörfer, in Schwaben zum Beispiel Lindau, Lindenberg oder Lindental.



Autor Prof. Dr. Frei: "Linden markieren das Umfeld der Pfarrkirche in Bergheim." Foto: Gunnar Olms

B G Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾ MATERIAL INKLUSIVE
DEAL GESCHENKT!

DIE TOP-MODELLE VON OPEL

RATENSCHARFE ANGEBOTE

CORSA ELEGANCE

TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)

129,- €

DER NEUE GRANDLAND GS-LINE

1.2 Turbo Benziner, **96 kW** (130 PS)
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)

MOKKA ELEGANCE

1.2 Turbo Benziner, **74 kW** (100 PS)
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

199,-€

DER NEUE ASTRA 5-TÜRER ELEGANCE

1.2 Turbo Benziner, **81 kW** (110 PS)
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)

1) Händlereigengarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.händlereigengarantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur evtl. Zusatzarbeiten. Nur gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. 3) Effektiver Jahreszins 3,44%, Solizinssatz gebunden p.a. 3,39%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr, zzgl. 995, - & Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener vermittler tätig ist. Alle Angebote nur gültig bei Inzahlungnahme Ihres mind. 6 Monate auf Sie zugelassenen Gebrauchtwagens. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbrauche haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 5,2-4,1 l/100 km, CO₃-Emissionen komb. 126-93 g/km. Energieeffizienzklassen B-A.

Augsburg Robert-Bosch-Str. 5

Augsburg-Haunstetten Landsberger Str. 27

Gögginger Str. 17a+b Augsburger Str. 64 Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn Haunstetter Str 57 Tel. (08231) 86033

opel.haas-automobile.de

Tel. (0821) 7479-0 Tel. (0821) 808950 Donauwörther Str. 138 Donaustr. 7 Ulrichstr 17 Tel. (0821) 217450 Tel. (08271) 813260 opel-sigg.de Tel. (0821) 7947440



DER OPEL GREEN DEAL

100% ELEKTRISCH DURCHSTARTEN.

MOKKA-e ELEGANCE Elektro, 100 kW (136 PS),

elektrische Reichweite 338 km nach WLTP*, TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

CORSA-e GS-LINE Elektro, 100 kW (136 PS),

1)) Effektiver Jahreszins 4,33% (Mokka-e) bzw. 3,44% (Corsa-e), Sollzinssatz geb. p.a. 4,25% (Mokka-e) bzw. 3,39% (Corsa-e), Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 995, - € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A.,

Energieverbrauch der beworbenen Modelle komb. 17,8-16,8 kWh/100 km, CO,-Emissionen komb. 0 g/km. Energieeffizienzklasse A+++.

Maus Oßwald

Brennstoffe - Mineralöle

NEU: AdBlue® Tankstelle

schwefelarm, -frei, Premium u. frostsicher

- Diesel u. Winterdiesel auch ohne Bioanteil
- Schmierstoffe: Motoröle auch kleine Gebinde, Fette, Hydrauliköle und vieles
- Technische Gase
- Propan- und Staplergas
- Heizgeräte

• Heizöle:

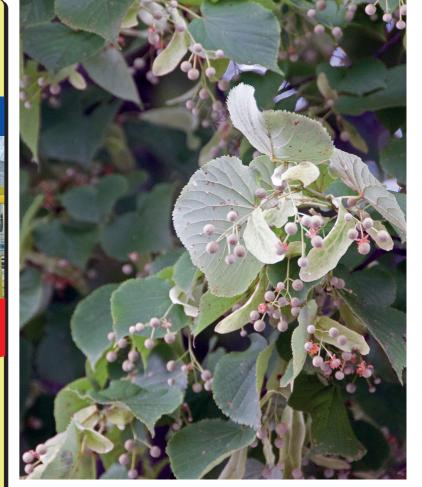
z. B. für Ihre Events im Zelt oder in der Halle, Bauheizungen

mit Tankschlüssel:

24 Std. verfügbar!

Telefon 08 21-9 18 91

86199 Inningen · Bgm.-Schlosser-Str. 5 www.osswald-inningen.de mineraloele@osswald-inningen.de



Prof. Dr. Frei: "Lindenblätter und Lindenblüten locken die Bienen an und

Zuversicht und Aufbruchstimmung beim TSV Mitgliederversammlung wählte neuen Vorstand

Dass derzeit viele Vereine standen. Inzwischen ist dank liche Gründe und berufliche Abend angesprochen wurde. lungen zusammenlegen müs- der Hauptkassiererin Petra sen, ist nicht zu vermeiden Müller, die an diesem Abend und entsprechend rechtlich nicht anwesend sein konnte, abgesichert. Dass sich das aber mehrfach hoch gelobt Prozedere über längeren zu- wurde, alles in Ordnung gerückliegenden Zeitraum er- kommen - die Entlastung streckt, es nötig war, die Mit- durch die 47 anwesenden Mitglieder um die Entlastung der glieder erfolgte einstimmig. Vorstandschaft für die Jahre 2014 bis 2020 zu bitten ist schon eher ungewöhnlich und war, wie per Video-Botschaft schaft erklärte Stefan Rummel der bisherige Vorsitzende seinen Rücktritt von allen Äm-Stefan Rummel erklärte - z. B. tern, wies darauf, dass er dies

Virtueller Rücktritt

In einer weiteren Video-Bot-

gute Zusammenarbeit.

kommen

mig vor sich gingen, war die der Fall sei. dadurch bedingt, dass keine schon vor Jahresfrist angekün- anstehende neue Sportstät-Kassenprüfer zur Verfügung digt habe, und gesundheit- te ein Thema, das an diesem

und Organisationen zumin- professioneller Hilfe und vor Belastung ausschlaggebend Die alte alte Halle war bereits dest 2 Jahreshauptversamm- allem dank intensiver Arbeit seien. Er bedankte sich bei 2019 geschlossen worden; der bisherigen Vorstandschaft weitere Reparaturen sind wirtund allen Mitgliedern für die schaftlich nicht sinnvoll und aus Sichheitsgründen wurde **Eine neue Sportstätte wird** 2021 auch der Durchgang durch das Grundstück ge-Nach zwei Ehrungen und sperrt. Mit den Vorplanungen der Abarbeitung aller Regula- befasst sich das Team "Neue rien, einschließlich den Berich- Sportstätte", das an diesem ten der einzelnen Abteilungen, Abend erste Umfrageergeb-(der Verein hat weit mehr als nisse vorstellte und kein Hehl Mannschaftssportarten) und daraus machte, dass es eine der Neuwahlen, die per Akkla- höhere Mitgliederbeteiligung mation und praktisch einstim- erwartet habe als sie bisher



Die Ehrenmitgliedschaft erhielt Inge Steger, seit 1968 TSV-Mitglied





Die neu gewählte Vorstandschaft des TSV Göggingen 1875: Sitzend von links: Thomas von Streit (Schatzmeister), Werner Eickert (1. Vorstand), Matthias Fink (2. Vorstand), Herbert Diener (Schriftführer); stehend von links: Josef Pfeifer (Vereinsjugendwart), Klaus Simler (Vereinsseniorenwart), Katharina Vogl (Kassenprüfer) Rupert Schöttler (Kassenprüfer) Nicht auf dem Bild: Petra Müller (Hauptkassiererin) Foto: Gunnar Olms

Den Abfallkalender für Ihre Straße, Ihr Haus: https://aws.augsburg.de/kundenservice/abfuhrtermine/ Ob der hier abgedruckte Kalender für Ihr Haus stimmt? Alles ohne Gewähr – vergleichen Sie einfach mal eine Woche!

Göggingen Nord Umwelt. Bewusst. Sein DEZEMBER **5** Sa **6** Di **6** Do **6** Sa 8 Mo 32 Frie 8 Di 9 Di ! 9 Fr 9 Mi **11** Di 11 Fr **12** Mi **12** Sa **13** Mi **13** Di **13** Do **13** So **13** Di 13 Sa **14** Mi 14 Fr 15 Mo 33 Mai **15** Do **15** Sa **15** Di **15** Do 16 Di ! REST **16** Sa **16** Fr **16** So **16** Mi **16** Fr **17** Sa **17** Sa 18 Mo 29 REST K&M 18 Do 18 Di 18 Fr 18 So **19** Di **19** Fr **19** Mi **19** Sa 20 Mi **20** Do **20** Sa **21** Fr 21 Mo 47 **22** Mo 34 23 Sa **23** Di 23 Fr 23 So 23 Mi 23 Fr 24 Sa Heilig Abend 25 Mo 30 **25** Do 25 So **25** Di **25** Fr 25 So 1. Weihnachtstag **26** Fr **26** Mi **26** Sa 26 Mo 52 2. Weihnac 27 Di ! **27** Mi **27** Sa **27** Di **27** Do **28** Do 28 So 28 Fr 28 Mo 48 28 Mi 29 Mo 35 R **29** Do **29** Do **30** Sa **30** Di **30** Fr **30** So **30** Mi **30** Fr **31** Mo 44 31 Sa Silvester **31** Mi

K&M Kunststoffe & Metalle * Anlieferstellen Sondermülltag: aws.augsburg.de

K&M Kunststoffe & Metalle * Anlieferstellen Sondermülltag: aws.augsburg.de

Bei Fragen hilft unser Kundencenter gerne weiter: 0821 324 4884 oder kundenservice.aws@augsburg.de

Abfallwirtschafts- und Stadtreinigungsbetrieb der Stadt Augsbu

Charleson Cild

BIO Bioabfälle

REST Restmüll

Göggingei	n Sua 🕝				Umwelt. Bewusst. Sein
JULI	AUGUST	SEPTEMBER	OKTOBER	NOVEMBER	DEZEMBER
1 Fr	1 Mo 31	1 Do	1 Sa	1 Di Allerheiligen	1 Do
2 Sa	2 Di BIO	2 Fr	2 So	2 Mi ! REST K&M	2 Fr
3 So	3 Mi	3 Sa	3 Mo 40 Tag d. Dt. Einheit	3 Do	3 Sa
4 Mo 27	4 Do	4 So	4 Di	4 Fr	4 So
5 Di BIO P&P	5 Fr	5 Mo 36	5 Mi ! REST K&M	5 Sa	5 Mo 49
6 Mi	6 Sa	6 Di REST P&P K&M	6 Do	6 So	6 Di BIO
7 Do	7 So	7 Mi	7 Fr	7 Mo 45	7 Mi
8 Fr	8 Mo 32 Friedensfest	8 Do	8 Sa	8 Di BIO P & P	8 Do
9 Sa SONDERMÜLLTAG*	9 Di	9 Fr	9 So	9 Mi	9 Fr
10 So	10 Mi ! REST K&M	10 Sa	10 Mo 41	10 Do	10 Sa
11 Mo 28	11 Do	11 So	11 Di BIO	11 Fr	11 So
12 Di REST K&M	12 Fr	12 Mo 37	12 Mi	12 Sa	12 Mo 50
13 Mi	13 Sa	13 Di BIO	13 Do	13 So	13 Di REST K&N
14 Do	14 So	14 Mi	14 Fr	14 Mo 46	14 Mi
15 Fr	15 Mo 33 Mariä Himmelfahrt	15 Do	15 Sa	15 Di REST K&M	15 Do
16 Sa	16 Di	16 Fr	16 So	16 Mi	16 Fr
17 So	17 Mi ! BIO P&P	17 Sa	17 Mo 42	17 Do	17 Sa
18 Mo 29	18 Do	18 So	18 Di REST P&P K&M	18 Fr	18 So
19 Di BIO	19 Fr	19 Mo 38	19 Mi	19 Sa	19 Mo 51
20 Mi	20 Sa	20 Di REST K&M	20 Do	20 So	20 Di BIO P&P
21 Do	21 So	21 Mi	21 Fr	21 Mo 47	21 Mi
22 Fr	22 Mo 34	22 Do	22 Sa	22 Di BIO	22 Do
23 Sa	23 Di REST K&M	23 Fr	23 So	23 Mi	23 Fr
24 So	24 Mi	24 Sa SONDERMÜLLTAG*	24 Mo 43	24 Do	24 Sa Heilig Abend
25 Mo 30	25 Do	25 So	25 Di BIO	25 Fr	25 So 1. Weihnachtstag
26 Di REST P&P K&M	26 Fr	26 Mo 39	26 Mi	26 Sa	26 Mo 52 2. Weihnachtstag
27 Mi	27 Sa	27 Di BIO P&P	27 Do	27 So	27 Di
28 Do	28 So	28 Mi	28 Fr	28 Mo 48	28 Mi ! REST K&M
29 Fr	29 Mo 35	29 Do	29 Sa	29 Di REST P&P K&M	29 Do
30 Sa	30 Di BIO	30 Fr	30 So	30 Mi	30 Fr
31 So	31 Mi		31 Mo 44		31 Sa Silvester

Bei Fragen hilft unser Kundencenter gerne weiter: 0821 324 4884 oder kundenservice.aws@augsburg.de

Abfallwirtschafts- und Stadtreinigungsbetrieb der Stadt Augsburg

Den Abfallkalender für Ihre Straße, Ihr Haus: https://aws.augsburg.de/kundenservice/abfuhrtermine/

Ob der hier abgedruckte Kalender für Ihr Haus stimmt? Alles ohne Gewähr – vergleichen Sie einfach mal eine Woche! **Haunstetten Nord** Umwelt. Bewusst. Sein.



Bei Fragen hilft unser Kundencenter gerne weiter: 0821 324 4884 oder kundenservice.aws@augsburg.de Umwelt. Bewusst. Sein.

K&M Kunststoffe & Metalle * Anlieferstellen Sondermülltag: aws.augsburg.de

P&P Papier & Pappe

JULI	AUGUST	SEPTEMBER	OKTOBER	NOVEMBER	DEZEMBER
Fr	1 Mo 31	1 Do BIO P&P	1 Sa	1 Di Allerheiligen	1 Do REST K
Sa	2 Di	2 Fr	2 So	2 Mi	2 Fr
So	3 Mi	3 Sa	3 Mo 40 Tag d. Dt. Einheit	3 Do	3 Sa
Mo 27	4 Do BIO	4 So	4 Di	4 Fr ! REST P&P K&M	4 So
Di	5 Fr	5 Mo 36	5 Mi	5 Sa	5 Mo 49
Mi	6 Sa	6 Di	6 Do	6 So	6 Di
Do BIO	7 So	7 Mi	7 Fr ! REST K&M	7 Mo 45	7 Mi
Fr	8 Mo 32 Friedensfest	8 Do REST K&M	8 Sa	8 Di	8 Do BIO
Sa SONDERMÜLLTAG*	9 Di	9 Fr	9 So	9 Mi	9 Fr
So	10 Mi	10 Sa	10 Mo 41	10 Do BIO	10 Sa
Mo 28	11 Do	11 So	11 Di	11 Fr	11 So
Di	12 Fr ! REST P&P K&M	12 Mo 37	12 Mi	12 Sa	12 Mo 50
Mi	13 Sa	13 Di	13 Do BIO P&P	13 So	13 Di
DO REST K&M	14 So	14 Mi	14 Fr	14 Mo 46	14 Mi
-r	15 Mo 33 Mariä Himmelfahrt	15 Do BIO	15 Sa	15 Di	15 Do REST P&P
Sa	16 Di	16 Fr	16 So	16 Mi	16 Fr
So	17 Mi	17 Sa	17 Mo 42	17 Do REST K&M	17 Sa
Mo 29	18 Do	18 So	18 Di	18 Fr	18 So
Di	19 Fr ! BIO	19 Mo 38	19 Mi	19 Sa	19 Mo 51
Иi	20 Sa	20 Di	20 Dc REST K&M	20 So	20 Di
DO P&P	21 So	21 Mi	21 Fr	21 Mo 47	21 Mi
r	22 Mo 34	22 Do REST P&P K&M	22 Sa	22 Di	22 Do BIO
Sa Sa	23 Di	23 Fr	23 So	23 Mi	23 Fr
60	24 Mi	24 Sa SONDERMÜLLTAG*	24 Mo 43	24 Do BIO P&P	24 Sa Heilig Abend
No 30	25 Do REST K&M	25 So	25 Di	25 Fr	25 So 1. Weihnachtstag
i	26 Fr	26 Mo 39	26 Mi	26 Sa	26 Mo 52 2. Weihnachtstag
Λi	27 Sa	27 Di	27 Dc BIO	27 So	27 Di
REST K&M	28 So	28 Mi	28 Fr	28 Mo 48	28 Mi
r	29 Mo 35	29 Do BIO	29 Sa	29 Di	29 Do
Sa Sa	30 Di	30 Fr	30 So	30 Mi	30 Fr ! REST
60	31 Mi		31 Mo 44		31 Sa Silvester

"Warum in die Ferne schweifen

Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

				N N	
Altenpflege		D 11 1		Varalesanflass	
Edith Hipper	15	Dachdecker	_	Krankenpflege	15
KLZ	15	Protzmann	9	Edith Hipper	15
Antennenbau	13	F		KLZ	15
der Fernsehprofi	9	Energieversorgung		L	
Audio / TV	7	LEW Lechwerke	24	Lederarbeiten	
Media@Home			24	Alkan	15
		Erdbewegungen	10	Lohnsteuerhilfe	15
Baumann	6	Oßwald	19	b.b.H. Schmid	9
Augenoptik	_	F		VLH Hohenadl	15
Optik Gronde	5	Fassadengestaltung		V L11 Honenau	13
Augenoptiker		Egger	11	M	
Optik Gronde	5	Kugler		Maler/Lackierer	
Autohäuser		Fitnessstudios		Egger	11
Opel Sigg/Opel Haas		MrsSporty	5	Kugler	9
	18	Fensterdekorationer		Maler,LackiererSchimku	S
D			l 11	Schimkus	9
D C		Fröhling		Maschvermietg.	
Baufirmen		Kupke		Oßwald	19
Gleich Bau	11	Flüssiggas	10	Obwald	19
Baumaschinenmiet-		Oßwald C. 1	19	0	
park		Friseure / Salons		Augenoptik	
Eser	2	Baumgartl	15	Optik Gronde	5
Baumfällungen		G			
Konze & Laur	11	Gardinen		P	
Baumpflege			11	Parkettböden	
Hoffmann	9	Fröhling	11	Fröhling	11
Konze & Laur	11	Kupke	7	Parkettverlegung	
Baumschnitt		Gartengestaltung	0	Fröhling	11
Konze & Laur	11	Garten Champignons	9	Pflegedienste/Pflegeheim	ne
Bauspengler		Gase (technische)	10	Edith Hipper	15
	9	Oßwald	19	KathEvang. Sozialstation	15
Protzmann	7				
Protzmann Redachungen	7	Gaststätten		KLZ	15
Bedachungen		Gaststätten (indisch) Jass Noor	3		15
Bedachungen Protzmann	9		3	Polsterarbeiten	
Bedachungen Protzmann Bestattungen		(indisch) Jass Noor	3	Polsterarbeiten Fröhling	15 11 7
Bedachungen Protzmann Bestattungen Bestattungsdienst der	9	(indisch) Jass Noor Heimelektronik		Polsterarbeiten	11
Protzmann Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg	9	(indisch) Jass Noor Heimelektronik Media@Home	6	Polsterarbeiten Fröhling	11
Protzmann Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg Eberle	9	(indisch) Jass Noor Heimelektronik	6 n	Polsterarbeiten Fröhling	11
Bedachungen Protzmann Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg Eberle Bodenbeläge	9 23 23	(indisch) Jass Noor Heimelektronik Media@Home MediaHome Bauman	6	Polsterarbeiten Fröhling Kupke	11
Bedachungen Protzmann Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg Eberle Bodenbeläge Egger	9 23 23 11	Heimelektronik Media@Home MediaHome Bauman	6 n 6	Polsterarbeiten Fröhling Kupke R Radio- u. Fernsehreparaturen	11
Bedachungen Protzmann Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg Eberle Bodenbeläge Egger Fröhling	9 23 23 11 11	(indisch) Jass Noor Heimelektronik Media@Home MediaHome Bauman Heizöl/Diesel Oßwald	6 n	Polsterarbeiten Fröhling Kupke R Radio- u. Fernsehrepara-	11 7
Bedachungen Protzmann Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg Eberle Bodenbeläge Egger Fröhling Kugler	9 23 23 11 11 9	(indisch) Jass Noor Heimelektronik Media@Home MediaHome Bauman Heizöl/Diesel Oßwald Heizungsbau	6 n 6	Polsterarbeiten Fröhling Kupke Radio- u. Fernsehreparaturen der Fernsehprofi Raumausstatter	11 7 9
Bedachungen Protzmann Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg Eberle Bodenbeläge Egger Fröhling Kugler Kupke	9 23 23 11 11 9 7	(indisch) Jass Noor Heimelektronik Media@Home MediaHome Bauman Heizöl/Diesel Oßwald	6 n 6	Polsterarbeiten Fröhling Kupke Radio- u. Fernsehreparaturen der Fernsehprofi Raumausstatter Kupke	11 7
Bedachungen Protzmann Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg Eberle Bodenbeläge Egger Fröhling Kugler Kupke Parkettbörse	9 23 23 11 11 9	(indisch) Jass Noor Heimelektronik Media@Home MediaHome Bauman Heizöl/Diesel Oßwald Heizungsbau	6 n 6	Polsterarbeiten Fröhling Kupke Radio- u. Fernsehreparaturen der Fernsehprofi Raumausstatter Kupke Raumausstattung	11 7 9
Bedachungen Protzmann Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg Eberle Bodenbeläge Egger Fröhling Kugler Kupke Parkettbörse Brennstoffe	9 23 23 11 11 9 7 7	Heimelektronik Media@Home MediaHome Bauman Heizöl/Diesel Oßwald Heizungsbau Schapfl	6 n 6	Polsterarbeiten Fröhling Kupke Radio- u. Fernsehreparaturen der Fernsehprofi Raumausstatter Kupke Raumausstattung Fröhling	11 7 9 7
Bedachungen Protzmann Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg Eberle Bodenbeläge Egger Fröhling Kugler Kupke Parkettbörse Brennstoffe Oßwald	9 23 23 11 11 9 7	Heimelektronik Media@Home MediaHome Bauman Heizöl/Diesel Oßwald Heizungsbau Schapfl Immobilien	6 n 6 19	Polsterarbeiten Fröhling Kupke R Radio- u. Fernsehreparaturen der Fernsehprofi Raumausstatter Kupke Raumausstattung Fröhling Kupke	11 7 9
Bedachungen Protzmann Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg Eberle Bodenbeläge Egger Fröhling Kugler Kupke Parkettbörse Brennstoffe Oßwald Buchhaltung	9 23 23 11 11 9 7 7 19	Heimelektronik Media@Home MediaHome Bauman Heizöl/Diesel Oßwald Heizungsbau Schapfl Immobilien Layer(Andreas Fron	6 n 6 19	Polsterarbeiten Fröhling Kupke R Radio- u. Fernsehreparaturen der Fernsehprofi Raumausstatter Kupke Raumausstattung Fröhling Kupke Rollladensysteme	9 7 11 7
Bedachungen Protzmann Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg Eberle Bodenbeläge Egger Fröhling Kugler Kupke Parkettbörse Brennstoffe Oßwald	9 23 23 11 11 9 7 7	Heimelektronik Media@Home MediaHome Bauman Heizöl/Diesel Oßwald Heizungsbau Schapfl Immobilien	6 n 6 19	Polsterarbeiten Fröhling Kupke R Radio- u. Fernsehreparaturen der Fernsehprofi Raumausstatter Kupke Raumausstattung Fröhling Kupke Rollladensysteme Laurenz	11 7 9 7
Bedachungen Protzmann Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg Eberle Bodenbeläge Egger Fröhling Kugler Kupke Parkettbörse Brennstoffe Oßwald Buchhaltung	9 23 23 11 11 9 7 7 19	Heimelektronik Media@Home MediaHome Bauman Heizöl/Diesel Oßwald Heizungsbau Schapfl Immobilien Layer(Andreas Fron	6 19 11	Polsterarbeiten Fröhling Kupke Radio- u. Fernsehreparaturen der Fernsehprofi Raumausstatter Kupke Raumausstattung Fröhling Kupke Rollladensysteme Laurenz Rundfunkgeräte	11 7 9 7 11 7 9
Bedachungen Protzmann Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg Eberle Bodenbeläge Egger Fröhling Kugler Kupke Parkettbörse Brennstoffe Oßwald Buchhaltung Fibu4Business	9 23 23 11 11 9 7 7 19	Heimelektronik Media@Home MediaHome Bauman Heizöl/Diesel Oßwald Heizungsbau Schapfl Immobilien Layer(Andreas Fronmel)	6 19 11	Polsterarbeiten Fröhling Kupke R Radio- u. Fernsehreparaturen der Fernsehprofi Raumausstatter Kupke Raumausstattung Fröhling Kupke Rollladensysteme Laurenz	9 7 11 7
Bedachungen Protzmann Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg Eberle Bodenbeläge Egger Fröhling Kugler Kupke Parkettbörse Brennstoffe Oßwald Buchhaltung	9 23 23 11 11 9 7 7 19	Heimelektronik Media@Home MediaHome Bauman Heizöl/Diesel Oßwald Heizungsbau Schapfl Immobilien Layer(Andreas Fron	6 19 11	Polsterarbeiten Fröhling Kupke Radio- u. Fernsehreparaturen der Fernsehprofi Raumausstatter Kupke Raumausstattung Fröhling Kupke Rollladensysteme Laurenz Rundfunkgeräte	11 7 9 7 11 7 9

S	
Schilder	
Alkan	15
Schmierstoffe	
Oßwald	19
Schuhe	17
Alkan	15
Sonnenschutzanlagen	
Fröhling	11
Kupke	7
Laurenz	9
—	
Tapezierarbeiten	44
Egger	11
Fröhling	11
Kugler	9
Kupke	7
Teppichverlegungen	
Egger	11
Fröhling	11
Kugler	9
Kupke	7
Transporte	
Oßwald	19
TV-Geräte	
der Fernsehprofi	9
TV /Video /HiFi	
Der Fernsehprofi	9
V	
Vorhänge	
Fröhling	11
Kupke	7
Киркс	
W	
Wärmedämmung	
Egger	<u>11</u>
Protzmann	9
	7 4





REST Restmüll

BIO Bioabfälle

Bei Fragen hilft unser Kundencenter gerne weiter: 0821 324 4884 oder kundenservice.aws@augsburg.de



Wir finden die passende Lösung für Ihr Elektroauto. Alles dabei für eine gute Fahrt.

- √ Ladebox für's Eigenheim
- √ Tiefgaragenlösung in der Wohnanlage
- √ Ladetarife f
 ür zuhause und unterwegs

